



鄭興德

聯絡方式

地址 胡志明市，舊邑郡，第三方，範文同路，117號
電話號碼 +(84) 777.449.331
電子郵件 chenhhenhtac@gmail.com

工作經驗

2014-2017 VVMV JSC

進出口人員

- 決定貨物裝運之方式，並準備提貨單，發貨單及其他相關文件。
- 處理進出口報關及相關作業。
- 保稅相關作業。

12/2020-05/2021 EVERCON 建築有限公司

翻譯人員

- 負責工地現場翻譯，翻譯週報，會議及做好記錄。
- 協助公司估算，技術部門製作標書，各類文件的準備工作。
- 負責公司來往的商務信函，合同，以及各類公文的書面筆譯工作。

10/2021-至今 自由翻譯員

學歷

2010 - 2014 財政行銷大學
專業：國際商業

2018 - 2020 文藻外語大學華語中心
課修：中文

文憑技能

- 電腦操作良好。
- 中文聽說讀寫良好。
- 簡單英文會話。
- 華語能力測驗 TOCFL。
- 國際企業管理證書。

華測證字第 10803265 號
REG.NO.:10803265



教育部華語文能力測驗證書

Ministry of Education

The Test of Chinese as a Foreign Language Certificate

茲證明鄭興德，國籍越南(1992年11月27日出生)，於民國108年3月16日參加教育部華語文能力測驗獲得聽讀能力流利級證書。

This is to certify that **Chenh henh tac**, a citizen of Vietnam, born on November 27, 1992, passed and successfully obtained Level 5 for the Test of Chinese as a Foreign Language's Listening and Reading Comprehension, on March 16, 2019.

部長潘文忠

Wen Chung Pan

Wen-Chung Pan
Minister of Education
Republic of China (Taiwan)

中華民國

108

年 4 月 3 日



華語文能力測驗成績證明

Test of Chinese as a Foreign Language Test Score Report

姓名 Name: **Chenh henh tac**

鄭興德

測驗等級 Test Band: 電腦化適性測驗 (CAT)

考生編號 Test No.: 1903161190425013

考試日期 Test Date: 2019年3月16日 (March 16, 2019)

考試地區 Test Area: 臺灣(Taiwan)

證書等級 Certificate Level	流利級 (Level 5)	
華語文聽力測驗 TOCFL Listening		
測驗成績 Test Score	測驗結果 Test Results	CEFR 等級 CEFR Level
70 / 100	流利級 (Level 5)	C1
華語文閱讀測驗 TOCFL Reading		
測驗成績 Test Score	測驗結果 Test Results	CEFR 等級 CEFR Level
75 / 100	流利級 (Level 5)	C1
相當於美國外語 教學委員會指標 等級 ACTFL Level	聽力測驗 Listening	Advanced High
	閱讀測驗 Reading	Superior

聽力能力描述: Listening Proficiency Description:

能聽懂各種抽象或複雜主題的話語內容，即使話語結構或關聯性可能不夠清楚、明確；但在不熟悉說話人口音的情況下，可能需要特別確認部分細節。

Can understand enough to follow extended speech on abstract and complex topics outside his/her own field, even when the presentation is not clearly structured and when relationships are only implied and not signaled explicitly, though he/she may need to confirm occasional details, especially if the accent is unfamiliar.

閱讀能力描述: Reading Proficiency Description:

在有機會重新閱讀困難部分的情況下，不論主題是否與個人專攻領域相關，都能讀懂長篇複雜文本的各項細節。

Can understand in detail lengthy, complex texts, whether or not they relate to his/her own area of specialty, provided he/she can reread difficult sections.

國家華語測驗推動工作委員會
Steering Committee for the Test Of Proficiency-Huayu



SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

*The Rector of
The University of Finance - Marketing*

has conferred

THE DEGREE OF BACHELOR

Business Administration

Upon: *Mr Chenh Hinh Tac*
Date of birth: *27 November 1992*
Year of graduation: *2014*
Degree classification: *Average good*
Mode of study: *Full - time*

Reg. No: 19/10DTM_L1/2014

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

*Hiệu trưởng
Trường Đại học Tài chính - Marketing*

cấp

BẰNG CỬ NHÂN

Quản trị kinh doanh

Cho: *Ông Chênh Hinh Tac*
Ngày sinh: *27/11/1992*
Năm tốt nghiệp: *2014*
Xếp loại tốt nghiệp: *Trung bình khá*
Hình thức đào tạo: *Chính quy*

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 07 năm 2014



Số hiệu: *864113*

PGS. TS. Hoàng Trần Hậu

Số vào sổ cấp bằng: 19/10DTM_L1/2014

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
TRƯỜNG ĐẠI HỌC KINH TẾ TP. HỒ CHÍ MINH



CHỨNG CHỈ TỐT NGHIỆP

HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC KINH TẾ TP. HỒ CHÍ MINH



Cấp cho: *Chèng Hénh Túc*

Sinh ngày: *1992* tại: *Bình Thuận*

Đã tốt nghiệp khóa học: *QUẢN TRỊ KINH DOANH QUỐC TẾ (XNK-HQ)*

Từ ngày: *11 / 10 / 2013* đến ngày: *20 / 02 / 2014*

Đạt loại: *Khá*

Quyết định công nhận tốt nghiệp số: *34-14/QĐTN-TTBD,TVQTKD*

TP. Hồ Chí Minh, ngày 07 tháng 04 năm 2014

TL. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ TRƯỞNG KHOA QTKD



TS. NGÔ QUANG HUÂN

Giám đốc TT. Bồi dưỡng, Tư vấn QTKD

DHKT *077140*

Số vào sổ: *VATCP-K26-69*

Chữ ký người được cấp chứng chỉ

